

دارالفنون

حقوق فائز و مستر محمد علی

مفروق ، اقتصادیات

ایکی آبدہ بر نثر اولنور

مندرجات

قسم مفروقی :

یکی نور کیا حقوق مدنیہ سی تدقیقانه مدخل ، صاوزه رمال (مترجم لری) دانش سعید ، صدیق سامی
حقوقک اجرا سنده عدالت و اخلاق وظائفک مؤبدہ قانونیہ سی عبدالحق کمال
کتابیات موسیو قرووات
استاد محترم محمد جلال بکک رسمی ترجمہ حالی

استانبول — یکی مطبعہ

۱۹۲۷

یکی نور که حقوق مدنی ترقی یافته مدخل

بر دفسور زورر سارزده رهاال طرفینده استانبول دارالفنوننده و بیلیم قونفرانسدر

۲۶ شریه اول ۱۹۲۶

۶

اشتراک حالنده ملکیت [۱]

PROPRIÉTÉ EN MAIN COMMUNE

برشی ویا پاتریموان (ماملک) بر شخصک ویا متعدد اشخاصک تحت ملکیتنده اولابیلیر .
بوصوک احتمالده مختلف مالکک آراسنده ضروری اوله رق بر طاقم مناسبات حقوقیه
تأسس ایدر بومناسبات دائما اولدجه مغلق بر حالده و آتیده کی اوچ شکلدن بری دائره سنده
تجلی ایدر :

۱ — مختلف علاقه دارلر بر جمعیت ویا سرماییه سی اسهامه منقسم یا خود قوتو پراتیف
کبی معین بر شکلده شرکت حالنده بر حکمی شخصیت تشکیل ایدرلر بو طرز حرکتی
ماللرینی معاملات تجاریده استعمال ایتک ایسته دکلری زمان اختیار ایدرلر مثلاً متعدد
غیر منقول مالککری غیر منقولات اوزرینه سپه کولاسیون معاملاتی اجرا ایتک ایچون
اسهاملی بر شرکت تشکیل ایدرلر بو حالده تکمیل فردی ملکیت حققری ضایع اولور
وتک بر مالک موجوددر که بوده بالذات شرکت ، جمعیت کبی حکمی شخصدر . بو حکمی شخص
کندیسی تشکیل ایدن حق صاحب لردن یعنی حقیقی اشخاصدن ، بونلر اقتصاداً حقیقی
علاقه دارلر اولقله برابر ، بوسبوتون آیریدر .

[۱] Propriété en main commune مؤسسه سی قانونمه (اشتراک حالنده ملکیت)
تعبیریه نقل ایدلشددر . بو مؤسسه علی العاده براشتر ایدن چوق آیریدر . بو تعبیر حقوقزده شمعییه
قدر موجود اولان علی العاده شرکت ملکلهده و بو کونکی حقوقده موجود مشترک ملکیت ایلدهده
برالتباس تولید ایده بیلیر مع مافییه قانونی اصطلاحلردن اوزاقلاشماق و بوضورتله قانونک تدقیقی تسهیل
ایتک ایچون ۶۲۹ نجی ماده نک قولاندینی تعبیری عیناً قبول ایتکی موافق بویورر .
مترجلر

۲ - برچوق کیمسه لره عائد اولان برشی ویا برپاریموان اوزرنده کی هر علاقه دارك فردی ملکیت حققری باقی قالا بیلیر . بو تقدیرده برنجی مثالده اولدینی وجهله یکی برشخصه عطف ایدلمك اوزره فردی ملکیت حققرینك زائل اولمادینی مشترک بر ملکیت co-propriété اصولی تأسس ایدر و هر مالک مشترکاً تصرف اولنان شیشك بر قسمك تماماً مالکی قالیر . بو قسم هر شریك ایچون تثبیت و تعیین ایدلمكه برابر تقسیم ایدلمه مش بولندیغدن خیالی بر ماهیته در . اگر حقیقناً تقسیم ایدلمشه اوشیدن ویا پاریمواندن ایرلش اولان پارچه لرده مثلاً بر قسم اراضیده فردی ملکیت حققری موجود اولاجقدر . بو تقدیرده حقیقی بر مشترک ملکیت co-propriété موجود دکدر زیرا بو کیفیت مالکلك آرالرنده بوتون حققرینك تقسیم ایدلمه مش بر شیشه تعلق ایتمنی ایجاب ایتدیرر . بونلر ، برچوق کیمسه لرك عینی شیده تصرفك روما حقوقنده و قلاسیك نظریاتده معلوم اولان ایکی شکیدر . فقط ۱۹ نجی عصرده عالمی ژرمن حقوقنك منبعلرینی تدقیق ایدرکن حکمی شخصلرك ملکیتندن و روما حقوقنك Condominium parte indivisa شکندن آیری اوچنجی بر مشترک ملکیت اصولی بولملردر که اسویچره واضع قانونی بو طرزی قبول ایتشدیر . ایشه بو ؛

۳ - اشتراك حالنده ملکیت propriété en main commune در . بو طرز عینی زمانده Co - propriété en main commune یاخود ساده جه propriété commune و آلمانجه ده (Gesamteigentem) یاخود (Miteigentem zu gesamttee Hand) دنیلمکده در . بر ، برچوق کیمسه لرك عینی شیده مشترکاً تصرف ایتملرینك اوچ شکندن آکلاشیلماسی اك کوچ اولانیدر . بو ، شخصیت معنویه ده امتزاج ایدن مجتمع حققره droits collectifs چوق یا قلاشعقله برابر بونکله غیر قابل تقسیم اموال اوزرنده موجود فردی حققرک اجتماعیه برچوق مشاهتلر عرض ایدن متوسط برشکلدر .

اشتراك حالنده ملکیت حکمی شخصه عائد و اقتصاداً مشترک ملکیتیه نقاط آتیه دن مشاهدیر: هر هانکی برماله اشتراك حالنده تصرف ایدن کیمسه لرك اوقادار صیقی و تکشیف ایدلمش حققری واردر که بو حقوقک فردی ماهیتلری تماماً ضایع اولور . بو ، برچوق صاحب حققرک اشتراکی اشخاص ثالثه ایله مناسبانده حقیقی بر وحدت عرض ایدر . شریکلك communistes هیئت عمومیه اعتباریه مشترک حقوقه مالکدرلر و بو هیئت عمومیه

بر شخص واحد کی تلقی ایدیلیر که بوکا آلمان حقوقشناسلری Personen-einseit دیکنده در [۱]. اشتراک حالده تصرف ایدیلن تقسیم ایدلمه مش برپاریمووان اسهامه منقسم بر شرکته اولدینی وجهله شریککون communistes فرداً تصرف ایتدکلی اموالندن آیری اوله رق برکل اموال تشکیل ایدر مثلاً جمعیه عائد اموال حصه دارلرک پاریموواندن آیریدر. اشتراکک commnnauté بر شخصیت واحد تلقی ایدلمسی کیفیتی پاریمووانک اشتراک حالده تصرفی ایله حکمی شخص آراسنده برمشابهت تأمین ایدر.

دیگر جهتدن اشتراک حالده ملکیت برحکمی شخصک ملکیت مجتمعه سندن - pro priété collective شریککون هیچ برزمان مستقل بر شخصیت حکمیه تشکیل ایتمه سی نقطه سندن آیریلیر. شریککون خارجاً بر شخص واحد شکننده تجلی ایدرلر فقط بو شخص ، اعضاسندن ، حکمی بر شخصیت تشکیل ایده جک درجه ده آیرلمه مشدر مالککون هیئت عمومیه سی اعتباریله توحید ایدلمش بر شخصیت تشکیل ایتکنده ایدلرده بو شخصیت صاحب حق اوله رق طائمه مشدر و بر شخصیت حکمیه یی حائر دکدر. آرالرنده مشترک بر تشکیلات یوقدر. بوراده حکمی شخصی کی اراده سنی مشترک عضولرله افاده ایدن بر شخصیت کورلمز. اشتراکی تمثیل ایتک و اموالی اوزرنده تصرف ایلمه مک دوغریدن دوغرییه شریککون عائددر [۲] بونک نتیجه سی ، اوله رق اشتراک حالده ملکیتده شریککون ، بر شخصی حکمیه اشتراک ایدن کیمسه لر کی ، شخصیت خصوصیه لرینی غائب ایتزلر و هر بری سربستی حرکتی محافظه ایدر. مناسبات داخلیه لرنده ، یعنی آرالرنده کی مناسباتده شریککون غایت واضح بر صورتده یکدیگرکوندن تفریق ایدیلیر مناسبات خارجیه ده یعنی اوچنچی شخصلرله اولان مناسباتده وضعیت عینی دکدر بو حالده اعضالر شخصاً حرکت ایتیموب جمله سنی الزام ایده جک بر طرزده بروحدت تشکیل ایدرلر.

اشتراک حالده ملکیت قلاسیک حقوقده کی مشترک ملکیت co-propriété ایلمه مقایسه ایدیلیرسه بواکی مؤسسه یی یکدیگرینه تقریب ایدن بر طاقم خصوصیتلر کوریلور : بو خصوصیتلر هر ایکی مؤسسه ده شخصی حقوقک یکی مشترک بر موجودیت طرفندن بلع ایدلمه مسندن

Gier ke, Deutsches Privatrecht Vol. I. p. 661 et 676;

[۱]

Stoble, Miteigenthum und gesammte Hand, dans la « Zeitchrift, für Rechtsgeschichte » IV. p. 219

Convoisien, De la propriété en main commune, p. 33.

Weiland, Sachennecht, p. 32; Leemann, Sachennecht, p. 56.

[۲]

و بالنتیجه بوتون صاحب حقك اشتراك commun حالنده و یا شایعاً indivis تصرف اولنان پاتریمووانلرک بر جزؤ مخصوصنده ادعای حق ائمه مکه برابر عینی شئیك صاحب حق اولالرندن متولددر . هر صاحب حق پاتریمووانک بر جزؤ مخصوصندن استفاده ایده مهین حقیقی بر مالکدر .

فقط اشتراك حالنده ملکیت عادی مشترک ملکیت co-propriété indivis ایله التباس حصوله کتیرمکدن اوزاقدرد . اشتراك حالنده ملکیتده صاحب حقلر روما حقوقنده کی مشترک ملکیتده indivision romaine اولدینی کی جزؤک مالکی دکلدرلر بونلردن هر بری اوشئك هیئت عمومیه سنه مالکدر و بالمقابله اوشی شریکلرک هیئت عمومیه سنه عانددر . روما حقوقنده کی مشترک ملکیتده هر صاحب حقک حصه سی بر رقله تثبیت ایدلمشدر . بوحصله لک مساوی اولمسی ضروری اولدینی جهتله هر مشترک مالک شایعاً تصرف اولنان شئیك بشده و یا اونده برینه مالک اولایلیر . اشتراك حالنده ملکیتده وضعیت تماماً باشقادر . مالکلرک مشترک مال اوزرنده کی بوتون شخصی حقلری یکدیگریله امتزاج ایشمدر . بوعبارله شریکلردن هیچ برینک مشترک پاتریمووانک معین بر جزؤنده شخصی برحق ادا ایتلرینه امکان یوقدر . بوراده تماماً مجرد برطاقم اجزا موجوددر . یوقسه هر مالک ایچون رقله قابل تعیین و تشخیص جزؤلر موجود دکلدر . بوجزؤلر آنجق اشتراکک زوالندن سوکرا حقیقی و مادی و رقله قابل تعیین بر موجودیت اکتساب ایدرلر بالطبع هر شریکک حقنی تعیین و تثبیت ایچون مالک تقسیمی ضروریدر . عکسی حالده هر شی مبهم قالیر . بر اشتراك ایله برلشمش اولان کیمسلر فسخ ائناسنده نه کی بر نسبت دائره سنده حصه آلاجلرینی بیلرلر . مشترک مالک فلان شریک درنده بر دیگر یارم بر اوچنچیلیسی بشده بر و یا خود زیاده و یا اکسیک قسملرینی آلاجلردر . فقط بوحصله ل اشتراك حالنده ملکیتک دوامی مدتی مجرد بر ماهیت عرض ایدرلر و حقیقی هیچ بر موجودیتی حائر دکلدرلر . آلمان مؤلفلری بوحصله لری چوق دوعری اوله رق expectatives یعنی Annwartschaftsquoten محتمل حاصله دیه توصیف ایدرلر . بالنتیجه هر بر شریکک حق ملکیتی بالذات کندی پاتریمووانه داخل اولدینی کی شریک بونده شخصاً تصرفده ایده مز . آنجق اشتراکک زوالندن سوکرا مشترک مال بر تقسیمه موضوع تشکیل ایدر و بوحالده هر شریکک حقلری تثبیت و تعیین ایدلدیکی کی فراغ ، هبه ، بیع کی شخصی

تصرفلرینده موضوع تشکیل ایدر . مشترک مالکک co - propriétaire حصه شایعه لرینی صاتیلاکلی حالد شریکک communistes ک صاتیلاکلیک بر حصه سی یوفدر .
بر مثال سزه مشترک ملکیت co - propriété indivise ایله اشتراک حالنده ملکیت propriété en main commune آراسنده کی فرقی در حال کوستره جکدر : بر کیمسه نک دیگر کیمسه لرله نله قادر مشترک ملکیتی موجوددر دنیلیرسه بو ، بورجلرله علاقه دار اولماق شرطله ، مذکور اموال اوزرنده اوچده بدرجه سنده حقیقی وعینی برحقک موجودیتی وکذا اوشیرک وارداتک اوچده برینه مالکیتی وعیناً تقسیم حالنده مجموعده و نقداً تقسیم حالنده قیمتک اوچده بری بدرجه سنده حصه اکتساب ایدلسنی تضمن ایدر . شهمسز هر بری دیونکده برقسیمله مکلفدر فقط بو کیفیت حصه شایعه نک تناقضی ایجاب ایتدیرمز .
بو خصوص بالخاصه اوچنچی شخصلرک حقوقی نقطه نظرندن چوق مهمدر . مشترک مالککدن برینک شخصی آلاجلیلری او اموال اوزرنده عینی تأمیناتلری مستثنا اولق اوزره شایعاً تصرف اولنان بو حقوقی تماماً حجز ایده بیلکلی کی حجز ایدلمش اولان اموالک حاصلاتندن ده استیفای مطلوب ایده بیلیرلر . بالعکس بر کیمسه نک بر طاقم اموالده ، دیگر کیمسه لرله اوچده بر بدرجه سنده اشتراک حالنده ملکیتی propriété en main commune موجوددر دنیلیدیکی تقدیرده بو ، اشتراک موضوعی تشکیل ایدن منقول ویا غیرمنقول اشیانک اوچده برینک مالک حقیقی اولدیغنی افاده ایتیز آنجق تقسیم حالنده مشترک دیونک تسویه سندن صوکر اقالاجق اولان قسمک اوچده برینه مالک اولمغی تضمن ایدر . بو کیفیت دخی اوچنچی شخصلرک حقوقی نقطه نظرندن فوق العاده حائز اهمیتدر شریکک communistes دن برینک شخصی آلاجلیلی مشترک اموالک اوچده بری اوزرنده تعقیباینده بولنه مز فقط آنجق مشترک بورجلرک تسویه سندن صوکر اقالدیغنی تقدیرده متباقینک بورجلیرسه و بریه جک اولان اوچده بری اوزرنده استیفای حق ایده بیلیر . فرض ایده لیکه اوچ کشی آراسنده کی مشترک مال Propriété indise دوکان بیک لیرا قیمتنددر . فقط مشترک مالککک آلتش بیک لیراده دینی واردر .
هر مشترک مالکک اوچده بر یعنی اوتوز بیک لیرا بدرجه سنده حصه سی موجوددر . بونلرک شخصی آلاجلیلری مدیونلرینی اوتوز بیک لیراتی حصه اوزرنده تعقیب ایده بیلیرلر یوقسه حق تعقیبلری یالکیز مشترک ملکک ، بورجلرک تزیلندن صوکر اقالاجق متباقیرسه یعنی اون بیک لیرایه مقصور دکلددر . بالعکس اشتراک حالنده ملکیتده اشیا و بورجلری

عینی قیمت و مقدارده فرض ایدر وبالاده کی مثالده اولدینی کی شریکار آراسنده عینی وجهله تقسیمی قبول ایدرسه ک شریکارک هر برینک مشترک مالک اوچده برنده مساوی بر حق ملکیتی موجود دکدر جمله سنک او شینک مجموع قیمتنده بر حق واردر و حقیقی حصه لری آنجق اشتراک زوالی حالنده تثبیت اولنه بیله جکدر . بو کیفیت اول امرده دیون مشترکته تسویه ایدلسنی ضروری قیلار . بر شریک شخصی آلا جقیلری آنجق بورجلی به انتقال ایده جک اولان اون بیک لیرایی حجز ایده بیلیرلر . بالفرض اسوچره وتورک قانون مدنیلری موجبجه زوج و زوجه ماللرینک اداره سی حقنده کی اصوللردن مال اورتاقلنی اصولی زوجین آراسنده بر نوع اشتراک حالنده ملکیت احداث ایدر . بواصولک زوالی حالنده زوجیندن هربری ویاخود بونلردن برینک وفاتی حالنده بر حیات قالان طرف بورجلر تنزیل ایدلدکن صوکر ا صافی روتک بر قسمنه مالک اولور . اشتراک حالنده ملکیت *propriété en main commune* تعبری ده تصویر ایتدیکی وضعیت حقوقیه نک بر تمایلدر بو تعبیر *Handsclag* دنیلن اسکی بر جرمن عرفندن کلیر . بو ، ادوار ابتدائیه ده مقالونک انعقادینی کوسترمک اوزره طرفینک اللرینی صیقماسی صورتیله تلاحق رضانک تجلیسندن عبارتدر . اشتراک حالنده تصرف ایدنلرک مشترکا تصرف ایتدکلی شی اوزرنده ده اللرینک بوضوئله برلشمش اولدینی و بوشی اوزرنده تصرف ایده بیلماک ایچون بوتون اللرک بو تصرفک تمثالی اولق اوزره برلشمش بولندینی فرض اولنور . هیچ برال یالکز باشه حرکت ایدمه زدی . اشتراک حالنده ملکیتده بر شریکک هیچ بر حرکتده بولنماسی دیکر لرینک حرکاتی حکمسز بر اقق واونلری حرکتدن منع ایتمک ایچون کافدر .

بناء علیه اشتراک حالنده ملکیتده ، مشترک ملکیتده اولدینی کی ساده جه بر چوق کیمسه لک عینی شی اوزرنده حق ملکیتلری بولماسندن نشأت ایدن بر رابطه حقوقیه موجود دکدر فقط بالجمله حق ملکیتلرک کندیسنه تابع اولدینی شخصی روابط حقوقیه موجودر . ایشه روسهل ومانتا بوضعی اسوچره حقوق مدنیه سنه متعلق ازلرنده شو صورتله ایضاح ایتکده درلر [۱] : « متعدد صاحب حقلر آراسنده یالکز مشترکا عینی شینک مالکی اولمقدن عبارت بر رابطه بولندینی تقدیرده مشترک ملکیت *Co-propriété* موجوددر . بالعکس بونلر بر رابطه حقوقیه و شخصیه ایله یکدیگرینه مربوط و مناسبت

شخصیه نتیجہ سی اولہرق عینی شیئ مالکی ایسہلر آرلرنده اشتراك حالندہ ملکیت
propriété en main commune موجود دیمکدر بووضعیت داها دوغری برتعبیرله برچوق
 کیمسہلرک مشترکاً بعض اموالہ ، بعض شیلرک داخل اولدینی برپا تریمووانہ مالک اولدقلرینی
 افادہ ایدر . »

بر ماہیت شخصیه عرض ایدن بومناسبت حقوقیہ قان خیصلملغندن ویا صہری
 خیصلملقدن یاخود برمقاولہدن نشأت ایدہ بیلیر آئیدہ کی مؤسسہلردہ بورابطہ حقوقیہ قان
 خیصلملغندن متولددر : ۱ - اسویچرہ قانون مدنیسنک ۳۳۶ ومتعاقب ونورک قانون
 مدنیسنک ۳۲۳ ومتعاقب مادہ لرندہ کی عائہ شرکت اموالی *Indivision familiales* ؛ ۲ -
 اسویچرہ قانون مدنیسنک ۶۰۲ وتورک قانون مدنیسنک ۵۸۱ ومتعاقب مادہ لرندہ کی
 ترکہنک تقسیمہنہ تقدم ایدن میراث شرکتی *communauté héréditaire* زوج وزوجہ
 ماللرینک اداره سی حقندہ کی اصول ؛ تکمیل ماللردہ اورتاقلق ، مکتسب ماللرہ منحصر
 اورتاقلق ، اورتاقلق اوزاتیلیمسی کی اورتاقلق شکلندہ بولندینی بالجلہ احوالہ صہری
 خیصلملقدن نشأت ایدر . [اسویچرہ قانون مدنیسنک ۲۱۵ ، ۲۳۷ ، ۲۳۹ و ۲۲۹ وتورک
 قانون مدنیسنک ۲۱۱ ، ۲۳۳ ، ۲۳۴ و ۲۲۵ نجی مادہ لری] . نہایت علاقہ دارلرک اسویچرہ
 حقوقندہ عادی شرکت ، قوللیکتیف ویا قوماندیت شرکت [۱] حالندہ برلشدکلری
 احوالہ مقاولہدن نشأت ایدر . بوقونفرانسک نہایتندہ بونقطہدہ اسویچرہ حقوقیہ تورک
 حقوق تجارتی آراسندہ تطابق موجود اولوب اولمادیغنی تدقیق ایدہ حکم . بواحوالک
 خارجندہ اشتراك حالندہ ملکیت موجود دکلدر ذاتاً متعدد کیمسہلرک عینی پاتریمووان
 اوزرندہ کی ملکیتلرینہ اساس تشکیل ایدن ویا لکز عینی ماہیتدہ اولیوب شخصی برماہیت
 عرض ایلین بومناسبات حقوقیہ اشتراك حالندہ ملکیتک اک بارز بر سچیہ سنی تشکیل
 ایدرکہ بو ، تردد حالندہ مؤسسہنک طائماسنہ یازدیم ایدہ جکدر . بوسچیہدن تجرد
 ایدیلیرسہ بوتہل *Boistel* ک اسویچرہ قانونی وفلسفہ حقوق [۲] حقندکی اثرندہ یابدینی
 کی بومؤسسہ مشترک ملکیتک باشقا بر نوعیلہ قاریشدبرلمش اولاجقدر . بوحقوقشناسہ
 نظراً اشتراك حالندہ ملکیتک سچیہ اساسیہ سی بروجہ آتی ایکیدر . شیوعک مجبوراً

[۱] فقط بوحالہ لااقل ایکی قوماندیتہ شریکہ احتیاج واردر اکر یالکز بر قوماندیتہ موجودسہ

بو ، قوماندیتہ رک هیچ برحق ملکیتی موجود اولمادیغنی جہتلہ ، شرکتک موجودینک بکاتہ مالکیدر .

[۲] *Lecode civil . Lini du centeninais . Vol I , p . 67 21 Suivantes*

محافظه سی و بوتون مالکک فرآغه اشتراك مجبوری . بوتل Boistel بومبدادن حرکت ایدرك اشتراك حالنده ملکیتک خصوصی بر ماهیق حائر اولیوب اساس اعتباریله مجبوری شیوعی تضمن ایدن قلاسیک بر مشترک ملکیت شکلندن عبارت بولندیقی نتیجه سینه وارمشد .

فقط بونقطه نظر اشبو مؤسسه نک علمی بر صورتده تدقیق و تحلیلنه استناد ایتمز . اولجه سولدیکم وجهله اشتراك حالنده ملکیت صاحب حقلمک مشترک پاتریمووان اوزرنده مستقل بر حصه لریک عدم موجودیتی ایجاب ایتدیریور . بو، بوشکلده کی مشترک ملکیتک الک اساسی بر وصفیدر حتی مجبوری شیوع شرطی محتوی اولسه دخی اسکی روما communio سنده شخصی حقلم واضح ، مثبت و معیندر . بوحقوق اشتراك حالنده ملکیتده واضح ، مثبت و معین اولمادیقی جهته بو کیفیت کنیدیسه خصوصی بر ماهیت بخش اتمک ایچون کافیدر . بو، صاحب حقلم آراسنده موجود رابطه لریک بر نتیجه سیدر . هر شریک مثلاً نه وارث ونده شریک صفتی حائر اولیان اوچنچی بر شخصک بواشتر که داخل اولسنه مانع اولایلیر . ذاتاً بوملکیت مختلف شریکک شخیصتی نظردقته آلمق شرطیله ابداع ایدلمشد . زیرا بوشخصی رابطه لردن تجرد ایدیلیرسه اشتراك حالنده ملکیت بر طاقم محذور لر عرض ایده بیلیر . تقسیمدن اول شریک وضعیتده وا کثریا متوفالک یاقین اقریاسندن بولنان وارثلریک ساده جه اقتصادی بعض منافع ملاحظه سیله هر هانکی بر شخصک میراثک تقسیمه مداخله ایتسنه مسامحه اتمک مجبوریتنده اولمدقلمری طبیعیدر . قوللکتیف ویا قوماندیت والاصل بوتون شخصی شرکتمرده وضعیت عینیدر . زیرا شریکک مشترک فعالیت ، آرالرنده تام و متقابل بر امنیتک ودوستانه دکلسمده هیچ اولمازسه صمیمی شخصی مناسباتک موجودیتنه وابسته در .

اشتراك حالنده ملکیتده حصه لریک معین بولنماسنک منطقی بر نتیجه سی شریکلردن بری آیریلدیقی تقدیرده دیگر شریکلریک حصه لری اوتوماتیکمان تزايد ایتسیدر . نظریاتده حصه لری شریکلریک موجودیتی تشکیل اتمز چونکه بونلر محتمل حصه لری Anwartschaftsquoten دن عبارتدر . شریکلردن بری آیریلدیقی تقدیرده منطقیاً دیگر شریکلریک حصه سی تقسیم حالنده کنیدیسه قالاجق مقدار نسبتنده تزايد ایدر . بر حیات شریکلریک حصه لری عددلری آزالدجه تزايد ایلر . بالعکس یکی مالکک داخل اولدیقی تقدیرده حصه لری اوتوماتیکمان تناقص ایدر . بونکله برابر بر آزل اول ایضاح ایتدیکم وجهله عصر حاضر واضع قانونلری

اشتراک حالندہ ملکیت پرنسیپلرندن بوصول نتیجہ بی مطلق بر صورتہ استنباط ائمہ مشر و شریک کردن برینک وفاقی حالندہ مالکک آراستہ برتراید حق برینہ حصہ سنک متوفانک ورثہ سنہ انتقالی اساسی قبول ایلشردر .

بوتدقیقاتمزہ دوامدن اول اشتراک حالندہ ملکیتک سجایای اساسیہ سنی تلخیص ایدہ لم .
بوسیجیلر بروجه آتیدر :

(۱) اشتراک حالندہ ملکیت کرک قان خیملمنی و کرک صهریت خیملمنی و کرک مقالولہ دن نشأت ایدن بر شخصی اشتراکہ مستنددرکہ بواسطراک آز ، چوق صمیمی و واملی اولابیلیر . هیچ بر شریک آخری مقامہ اقامہ ایدہ مز .

(۲) شریککرتک و فقط حکمی شخصی غیرحائز بر موجودیت عرض ایدر .

(۳) شریککرتک مشترک پاتریمووان اوزرنده کی شخصی حقلمی یکدیگریلہ امتزاج ایتمشدر . هیچ بر شریک مشترک پاتریمووانک زوالندن اول بوپاتریموواندن بر حصہ ادعا ایدہ مز آنحق مجرد بر حقہ مالککدر .

(۴) مشترک پاتریمووانک تمامندہ ویا بر جزؤندہ تصرف ایدہ بیلیمک ایچون بوتون مالککرتک اتحاد رضاسی ضروریدر . شریککرتک هیچ بری پاتریمووانک بر جزؤنی فراغ ایدہ مز .

(۵) اوچنچی شحصلر مشترک ملکک بر حصہ سی اوزرنده هیچ برحق طلبدرمیان ایدہ مز لر آنحق شرکابی ، بواسطراکک تصفیہ سنہ تحریک ایلہ مالککرتک برینک تصفیہ دن صوکرکرا حصہ سنہ دوشه جک قسمی حجز ایدہ بیلیرلر .

اشتراک حالندہ ملکیتک منشأی جرمن حقوقی اولدیغنی سوبلشدم . فی الحقیقہ بومؤسسہ به اسکی آلمان حقوقی منبعلرنده تصادف ایدلیدیکی کی Hausherr , Familienhaupt عائلہ رئیس بابا ویا وفاتندن صوکرکرا عائلہ اعضاسی طرفندن یا پیلان انتخاب نتیجہ سی اولہرق اوغلی اولسون ، بوتون عائلہ اعضاسنک رضاسی استحصال ایدلہ دن بر غیرمنقولک فراغ ایدیلہ مدیکی اسویچره حقوقندہ کی عائلہ اورتاقلقلرنده تصادف ایدیلیر . عائلہ افرادندن برینک عدم موافقتی دیکرلرینک ارادہ سنی حکمسز براقق ایچون کافی ایدی [۱] .

[۱] Eugène Huber : System und Geschichte des Schwizerischen Privats rechts IV , p . 246 , N^o 3 , et Max Huber : Die Gemeinders chaften de Schweiz auf Grundlage der Quellen dergestellt , dans « Untesungen zun deutschan Stasts und Rechtsgeschioe » de Otto Gierke cahier No . 54 , p . 5 .

بوصورتہ اشتراك حالندہ ملكيتك عناصرى تحقق ايتمش اوليوردي فقط بو عناصرك
حقوقاً تحليلي و بر سيستم حاله افراغى چوق صوكرادر .

اشترك حالندہ ملكيت اون بدنجى عصرك نصف اخيرندہ زوج و زوجہ آراسندہ مال
اور تاقلى سيلا سيلا آلمان حقوق شناسلىك نظر دقتى جلب ايتدى . بو حقوق شناسلىك مشترك مالار
اوزرندہ ، روما حقوقك موسى لہلرہ برنوع Condonminium plurium i solidum
طائیان بر بخشدن ملہم اولہرق ، زوج و زوجہك متسلسل و مشترك بر طرزندہ ملكيتى
قبول ايتديلر . آتجق اون سكرنجى عصرك صوكلرندہ و اون دو قوزنجى عصرك
ايتدلرندہ اشتراك حالندہ ملكيت نظريہ سى ، آرالرندہ بو نظريہك حقيقى مؤسسى اولان
بوسلر Beseler واسويچرندہ بوكايكى بر انكشاف بخش ايدن و محررى بولنديغى زوريج
قانونى قانون مدنيہ بوشكل ملكيتك نام بر نظريہ سى ادخال ايدن بلونجلى Bluntschli نكندہ
داخل بولنديغى بر طاقم حقوق شناسلىك طرفندن جدى بر صورتندہ تنظيم ايدلشد .

حال حاضرندہ بو مؤسسہ آلمانيدہ قبول ايدلشد . آلمان قانون مدنيہ مشترك
ملكيت شكلى ايلہ برابر اشتراك حالندہ ملكيت شكلى دہ قبول ايتشد . برنجيسى معتاد
شكدر و روما حقوقندہ كى شايعاً تصرف قواعدينہ مشابہ قاعدہ لہر تابعدر [آلمان قانون
مدنيك ۷۴۱ : ۷۵۸ و ۱۰۰۸ : ۱۰۱۱ نجى مادہ لرى] . ايكنجيسى بر ماہيت استثنائيه ي
حائر اولوب مجتمع بر ملكيتى propriété collective شايعاً تصرف indivision دن آيران
بر حكم قانونى موجود اولديغى تقديرندہ تطبيق اولنور فقط اشتراك حالندہ ملكيت نظريہ سى
آلمان حقوق مدنيہ سندہ بوتون نتايجيلہ قبول ايدلش دكلدر بو مؤسسہ دہ روما حقوقك
اوزرلرندہ توقفہ محل اوليان بعض تأثيرلرينہ تصادف اولنور .

فرانسہ دہ شايعاً تصرف حقندہ كى روما نظريہ سيلا اكتفا اولوندى . مع مافيه ايكنجى مؤلف ،
آلمان نظريات حقوقه سنك تحت تأثيرندہ اشتراك حالندہ ملكيتك فرانسز حقوق تعاملية سنجہ
هيچ بر زمان مجهول قالمديغى و بو حقوقدن بالآ خرہ حقوق مدنيہ يہ كچديكنى مدافعہ ايتشلردر .
بو مؤلفلر بارس حقوق فاکرلہ سى سابق مقاييسه لى حقوق مدرسلرندن سالہى Saleill-s وبالخاصہ ،
(زوج و زوجہ آرہ سندہ كى اور تاقلىك امثال تاريخيہ نقطہ نظرندن اوصاف حقوقه سى)
نام آرنندہ اشبو فكري مدافعہ ايدن ماسدر masse . ماس چوق ايلرى كيدہ رك ، اشتراك
حالندہ ملكيتك موجوديتى ، فرانسہ حقوق حاضرہ سندہ يالكرز مال اور تاقلى اصواندہ

دکل، فقط وارثلر آراسنده بر نوع شایعاً تصرف شکلی اولان taisible شرکتلرده حکمی شخصیتی حائز اولمیان عادی و تجارتی شرکتلرده و نہایت قانون طرفندن طانماش جمعیتلرده قبول ایتمکده در . فقط بوفکر لک تطبیقاتده هیچ بر تائیری کورولمہ مش و محکمہ لره اجرای نفوذ ایدہ مہ مشدر .

اسویچره و تورک قانون مدنیلری، آلمان قانون مدنیسی کی بویکی شکلدہ کی مشترک ملکیتی قبول ایتملر در کہ بونلرده مشترک ملکیت و اشتراک حالندہ ملکیتدر . آلمانیاہ اولدینی کی بورالردہ دہ ، روما حقوقندہ کی قابل فراغ و اولجہ تعیین و تثبیت ایدلمس اولان حصہ لردن عبارت بولنان مشترک ملکیت قاعدہ بی تشکیل ایدر . اشتراک حالندہ ملکیت استنادر . قاعدہ موجود اولمسی اصل دکلدر . آرہ لرنده یالکز مشترک ملکیت اولیوب اشتراک حالندہ ملکیت موجود اولدینی ادعا ایدن طرف بونی اثباتہ مکلفدر .

مع هذا اسویچره حقوق اشتراک حالندہ ملکیت حقندہ یک موجز و مختصر احکام وضع ایتمش ، عمومی نظریہ بی ایضاح ایتہ مش و سادہ جہ اوچ مادہ تحریر ایتمکہ اکتفا ایتلشد . اسویچره قانون مدنیسنک ۶۵۲ ، ۶۵۳ و ۶۵۴ نجی مادہ لری و تورک قانون مدنیسنک ۶۲۹ ، ۶۳۱ نجی مادہ لری . بومادہ لردن برنجیسی اشتراک حالندہ ملکیت سبیلرندن ایکنجیسی حکملرندن و اوچنجیسی ایسہ نہایتندن بحث ایتمکده در . مع مافیہ بویک مختصر صورت تنظیم کافیدر . فی الحقیقہ اساس تدقیق ایدیلر سہ اشتراک حالندہ ملکیت بر مؤسسہ اولمقندن زیادہ بر حقوق پر نسیندن عبارتدر . بو مؤسسہ فوق العادہ آلتیقیدر و بوعبارلہ مختلف مؤسسات حقوقیہ تطبیق ایدیلہ بیلدیکی کی ہر تطبیقندہ ، بالفرض تسلسل قاعدہ سنک مختلف شکللرده تظاهر ایتدیکی حصہ لره تقسیم اساسندہ اولدینی کی ، خصوصی اوصاف عرض ایدر . اسویچره واضع قانوننک ، مشترک ملکیتہ عائد قاعدہ لک کلیشی کوزل اشتراک حالندہ ملکیتہ تعلق ایدن مناسبات حقوقیہ دہ تطبیقنہ مانع اولمق ایچون ، بوملکیت طرزینک سچیہ اساسیہ سی تثبیت ایتمی و قانوندہ صراحتہ بوقاعدہ مشترک ملکیتہ مماثل بر موقع تخصیص ایلسی کافی ایدی .

مشترک ملکیتک قانونی و یا عقدی قاعدہ لری ہر خصوصی وضعیتہ اسویچره قانون مدنیسنک ۶۵۲ : ۶۵۴ و تورک قانون مدنیسنک ۶۲۹ : ۶۳۱ نجی مادہ لریلہ اکمال و تفسیر ایدلملیدر . بناء علیہ ماہیتلری ایجابی اولہ رق زوج و زوجہ آراسندہ کی مال اور تاقلمی ،

اور تاقلغک اوزاتیلیمسی، وارئرل آراسنده کی اشتراک، عائله شرکت اموالی و شخصی شرکتلر
 حقلرندہ کی احکامدہ اشتراک حالندہ ملکیتدن استعانه ایتک موافقدر .
 بو کیفیت اشتراک حالندہ ملکیت حقندہ روما حقوقک تاثیرندن اوزاق و صاف بر
 فکرو برن اسویچرہ قانون مدینسک ۶۵۲ و ۶۵۳ و تورک قانون مدینسک ۶۲۹ و ۶۳۰ نجی
 مادہ لرندن تحت ایدر : بومادہ لردہ « قانون موجبہ ویا بر مقاولہ ایله اشتراک تشکیل
 ایدن کیمسہلر بر شئہ مالک اولورسہ ہر برینک حق اوشیٹک تمامہ ساری اولور » و بر آز
 آشغیدہ « شریککک حق و وظیفہ لری اشتراک تولید ایدن قانون ویا مقاولہ حکملری ایله
 معیندر . خلافتہ بر حکم اولمدیغی حالہ شریککک حقلری و خصوصیلہ مالک اولدقلری
 شیدہ تصرف صلاحیتلری آنجق اتفاق ایله ویرہ جککری قرار موجبہ استعمال
 اولنہ بیلیر . اشتراک دوام ایتدیکی مدتجہ تقسیم و شایع جزؤدہ تصرف جائز دکلدردر »
 دایلمکدہ در .

اشتراک حالندہ ملکیتک اوصاف میزہ سی بومثلردہ تماماً کوسترلشدردر . شمعی بونلرک
 تطبیقاتی تدقیق ایدہ لم .

•••

بیلیورزکہ اشتراک حالندہ مالککک خارجدہ ، اعضاسندن آیری بر حکمی شخصی
 تشکیل ایتہ مککہ برابر ، تک بر موجودیت شکندہ تظاهر ایدرلر . بو وحدت آرالرندہ مال
 اور تاقلغی اصولندہ زوج و زوجہ آراسندہ ، اور تاقلغک اوزاتیلیمسی حالندہ بر حیات قالان
 زوج ویا زوجہ ایله چوجقلر آراسندہ جاری اولور . زیرا بوصوک حالہ اولنہ مقاولہ سیلہ
 مال اور تاقلغی قبول ایتش اولان زوج و زوجہ ، برینک وفاتی حالندہ بواصولک احکامی
 مشترک چوجقلریندہ تشمیل ایتکی قبول ایتلشدردر . بر عائله شرکت اموالک موجودیتی
 حالندہ بو اشتراک وحدتی مشترک بر میراثی تقسیم ایتہ مککہ قرار ویرمش اولان بر قسم
 میراثیلر آراسندہ حصولہ کلیر . مع هذا بالجمله میراثیلرک اشتراکدہ دوا می قطعاً ضروری
 دکلدردر . بر ویا بر قاجنک میراثک تقسیمی و حصہ لرینک تودیغی طلب ایدوب دیکر بر
 قسمنک اشتراک حالندہ ملکیت اصولی قبول ایتلرینہ ہیچ بر مانع یوقدر . قانونی یعنی
 حصہ تمتع شرطیلہ مؤسس عائله شرکت اموالی کبی قانونک مجبور قیلدیغی اشتراک کردہ
 وضعیت عیندر . بونوع اشتراک کردہ کندیسہ اقتصادی بروحدت حالندہ ایشلہ تیلیمکدہ
 اولان وزراعی منافع تخصیص ایدلش بولنان میراثی اشبو ماللر اوزرندہ دیکر میراثیلرہ

آغیر بر تأمینات کوسترمک مجبوریتندہ قالدینی تقدیرده حصہ لرینک تفریق و تقسیمیلہ تصفیہ نک تعلیقنی طلب ایدہ بیلیر . بو حالده هیج بر وارث اشبو شکل اشتراک صورتیلہ ملکیتده اعضا اولق صفتندن کندیسنی قورتاراماز . علاقہ دارلرک اراده و اختیارلرندن مستقل اوله رق ، میراثک اکتسابی یعنی میراثی آچیلن کیمسه نک وفاتی عقبندہ دوغوب تقسیمه قادار دوام ایدن ووصف ممیزی براستحاله دوری تشکیل ایتمکدن عبارت بولنان وارثلر آراسنده کی فعلی اشتراکدهده وضعیت عیندر .

نهایت شرکترلده برلک مختلف شریکلردن تشکیل ایدر . بو حال اسویچردهده یالکیز عادی شرکترلده دکل قوللکتیف ، قوماندیت والحاصل کندیسنه خاص بر حکمی شخصیتی حائر بولنمیان بالجمله شرکترلده قبول ایدلمشدر .

زوج و زوجہ ، چوققار ، وارثلر ، عائله شرکت اموالی و یا خود شریکلر کی بوتون بو مختلف اشتراک حالنده ملکیت نوعلری اوچنچی شخصلره قارشى بر وحدت تشکیل ایدر بو مختلف صاحب حقلردن هر بری مشترک ماللرک بر قسمنک یا خود هیئت مجموعه سنک مالکی تلقی ایدلمز یالکیز علاقہ دارلرک هیئت مجموعه سی اشتراکک حق وجیبہ لرینک یکانہ صاحب حتی عد ایدلمک ایجاب ایدر . بوموجودیت ، حقیقتده مستقل بر شخصیت تشکیل ایتمه مکله برابر شخصی ماهیتده مناسبات نتیجہ سی اوله رق بر پاتریمووان اوزرنده مشترکا حق ملکیتہ صاحب اولان حقیقی اشخاصک وضعیتلرینی تألیف و تثبیت ایدر . بومؤسسہ حقوقیه چوق زماندن بری اسویچردهده قوللکتیف وقوماندیت شرکترلده قبول ایدلمشدر . حتی اسویچره قانون مدینسنک نشرندن اول فہدہ رال محکمہ سی آلمان حقوقندہ اولدینی وجهله و فرانسز حقوقنک عکسنه اوله رق بونوع شرکترلرک حکمی شخصیتی حائر اولمدیغنی و فقط هر حالده حکمی شخصیتک بعض اوصافی حائر اولدیغنی قبول ایتمشدر . اسویچره حقوقندہ اشتراک حالنده ملکیت سیستہ ماتیک بر صورتده عمومیلشدیرلہدن اول اسویچره محکمہ لری اجتہادلرندن بو شخصی شرکترلرک آیری بر مجموعه اموال ، خصوصی و استثنائی حقوق ووجائی حائر بر تجمع و شریکلرک اموالندن آیری بر مال برلکی تشکیل ایتدکلرینی و بونلرک کندی ناملرینہ التزام ایتدکلری وجیبہ لری ایفایہ اهل بولندقلرینی قبول ایتمشدر . بونلر کندی عنوان شرکترلری تحتندہ حرکت ایدہ بیلدکلری کی اعضالرندن مستقل و متجرد اوله رق بر حیات حقوقیه یدهده صاحب آلاچقلی و بورجلی ، کرک مدعی و کرک مدعی علیہ صفیلہ خصومت اهلیتی حائر و حتی غیر منقولات اوزرنده دخی ذیکر عینی حققرہ مالک

اولا بیلیرلر. ماللری فرای ایدرلر شریک لک اقامتگاهندن مستقل بر مرکز اداره یه صاحب .
الح اولق صلاحیتلری ده حائزدرلر . اسویچره حقوقده دائما شخصی شرکتلره
حکمی شخصیت اضافه ایدلمکدن اجتناب ایدلمه سنک سبی بوشرکتلرک قانونک حقوق
مدنیلری استعمال ایچون مقتضی عدایتدیکی عضولره مالک اولمالریدر. [۱]. اسویچره
قانون مدنی سنک ۵۴ نجی ماده سی «حکمی شخصلرک مدنی حق لری استعمال صلاحیت
قانونه ونظاملری نه کوره بوخصوص ایچون مقتضی عضولره مالک اولمالری ایله باشلار»
دیملکه بوتمایلی تقویه ایتشددر . ۵۵ نجی ماده دخی «حکمی شخصک اراده سی عضولری
واسطه سیله افاده اولنور» دیملکه در . بوقونفرانسک ایتداسنده حکمی شخصیتله تحقق
ایدن مشترک ملکیتله اشتراک حالنده ملکیتک یکدیگرندن تفریق ایچون کوسترمن اولدیغم
قسطاس بوراده تطبیق ایدیلیرسه شخصی شرکتلرک باتریمووانی ، بوشرکتلرک قورپوراتیف
مؤسس لک عضولری نه مالک اولمالری حسیله اشتراک حالنده ملکیتک اوصافی حائزدر .

تورک حقوقده ده وضعیت عینی اولاجقمی؟ شرکتلر حقوقی، عادی شرکتلره متعلق
قاعدلر مستنا اولق اوزره ، اسویچره حقوقدن اقتباس ایدلمدیکی جهته مسئله شایان
تدقیقدر. بوا حکام تورک تجارت قانوننک ۱۲۰ و متعاقب ماده لرنده در. اشبو قانونک ایکنجی
ماده سنده بر مسئله تجاریه طرفین آراسنده قانوناً معتبر مقاولات ویا قوانین تجاریه نک
احکامیه یاخود عادات تجاریه ویاخود عادات محلیه ایله حل ایدیله مدیکی تقدیرده احکام
مدنیه تطبیق اوله جنی مصر حدر . بناء علیه قانون مدنی مسائل تجاریه ده آنجق تالی بر
قیمتی حائزدر. فکرجه تدقیق ایتدیگمزنقطه یی منفی رصورتده حل ایدرک تورک حقوقده
قوللکتیف وقوماندیت شرکتلر حقنده اشتراک حالنده ملکیتک موضوع بحث اولامیه جغنی
قبول ایتک ایجاب ایدر . تجارت قانوننک ۱۲۲ نجی ماده سی صراحة «تجارت شرکتلری
شخصیت حکمییه یی حائزدر» دیملکه در . دیگر طرفدن قوللکتیف وقوماندیت شرکتلر
تجارت قانوننک ۱۲۱ نجی ماده سنک برنجی وایکنجی نومرولری موجبجه «اجرای تجارت
مقصودیه تشکل» ایدر ایتز - که اکثریتله وضعیت بویه در - تجارت شرکتلری تالی
ایدیلیرلر . تعبیر دیگرله تورکیا فرانسه حقوقنک صورت حانی قبول ایتشددر بوا اعتبارله

[۱] Recueil officiel des arrêts du Tribunal Fédéral, vol. XVI, p 154-
et XVII, p. 559 et 720; XVIII, p. 711; p. 735. XXXII, p 487. Journal.
de tribunaux 1902. p. 339

شریکلرک موجود شرکت اوزرنده کی حقوقی اشتراك حالنده ملکیتده اولدینی کبی تلقی ایدیله من . بونقطهده اسویچره حقوقیه تورک حقوقی آراسنده برمطابقت موجود دکلدر . اشتراك حالنده ملکیتک موضوعی دائماً برپاتریموواندر . بنوع ملکیت شایعاً ملکیتده اولدینی کبی یالکیز عینی حقلره منحصر اولیوب تکمیل حقوقی وبالخاصه آلاجقلمی احتوا ایدر . برآلاجق اشتراك حالنده ملکیتک موضوعی تشکیل ایدر دیمک بودینک علاقهدارلرک حقوقنی بلع ایدن تک بر موجودیتہ قارشی ایفاسی دیمکدر . کرک مال اورتاقلمی اصولیه اولمش زوج وزوجه کرک زوجیندن برینک وفاتی حالنده چوجقلره اورتاقلمک اوزاتیلیمسی وکرک قانونی ویا عقدی عاٹله شرکت اموالی وکرک وارثلر آراسنده کی شرکت ونهایت اسویچرده شخصی شرکتلرده والحاصل اشتراك حالنده ملکیتک بوتون نوعلرنده وضعیت بویله در . بو حالده اشتراك حالنده ملکیتک اساسانه موافق اولمق اوزره صاحب حقلردین برینک بورجلی بی اشتراك حالنده ملکیتده کندیسنه طامنش اولان مجرد حصه درجه سنده تعقیب ایدهمیه جکفی قبول ایتک ایجاب ایدر چونکه کندیسنی متسلسل برآلاجقلمی دکلدر . هیچ برمالک بورجک کندی شخصنه ایفا وتسویه سنی طلب ایدهمیوب اشترا که داخل بولنانلرک هیئت عمومیه سنی نامنه طلب ایدهمیوب ببناء علیه بورجلی بوصورتله شرکتیه ویاخود اشترا کی تمثیل صلاحیتی حائر برشریکه تأدیاده بولنمق شرطیه بورجندن قورتیلا بیلیر . اگر اشتراك حالنده ملکیتک موضوعی بر غیر منقول ایسه شریکلرک حقوقنک طابو سجنه قید ایدلمسی ضروریدر . اشبو قیدده اشتراك حالنده مالک اولانلرک جمله سنک اسملری و آرالرنده کی مناسبات شخصیه نک «زوج وزوجه ماللرینک اداره سنی ، میراث ، مقاوله ... الخ» محرر بولنمسی لازمدر . مع هذا اسویچرده شخصی شرکتلر ایچون شریکلرک اسملری ذکر ایدلمکسزین عنوان شرکتله اکتفا اولنور .

اشتراك حالنده ملکیتک تثبیت ایدلمش بر حصه لری اولمقسزین بالجمله شریکاره عاٹ اولدینی بیلورز . بناء علیه قانون مدنی طرفندن تنظیم ایدلمش اولان اشتراك حالنده ملکیتک بوتون نوعلرنده هیچ بر شریک شرکتک موجود اولدینی مدتیجه پاتریمووانک بر قسمنی فراغ ایدهمن . بالذات ضرورت اشیا دولایسیله بوحق ملکیت غیرقابل فراغدر . زیرا اشتراك حالنده مالک اولان کیمسه کندی حصه سنده عینی زمانده اعضالق صفتنی ده دور ایتیمکسزین تصرف ایدهمن بوقیلدن اولمق اوزره زوجیه آرالرنده مال اورتاقلمی

موجود اولان زوجه مشترک بر غیر منقولی اشتراک فسخی تاریخنده کندینه عائد اولاجق حصه درجه سنده فراغ ایده مز .

بونکله برابر بوقاعده مطلق دکدر . اشتراک حالنده ملکیته غیر قابل تفریق اولاجق صورتده باغلی اولیان حقوق فراغه مانع تشکیل اتمز . بویله جه بر شریک بر سنه لک حصه سنده عائد اولان حق و تصفیه نتیجه سنده تعیین ایده جک مستقبل حق فراغ ایتسنه هیچ بر مانع بوقدر . فی الحقیقه بویکی شرطلرک موضوعی نه شخصی اعضالی صفی ، نه مشترک پاتریمووانک بر جزوی اولیوب آنجق تصفیه نک تحقق حالنده فارغه عائد اولاجق بر آلاچقدن عبارتدر . [۱] مثال اوله رق وارثلر آراسنده موجود فعلی بر شرکیتی آلیم آچیلش اولان بر میرانده وارثلردن هیچ بری میرانک حقیقی بر جزوینک مالکی دکدر لر هر بری اشتراک حالنده ملکیتک دیگر حاللرنده اولدینی کبی تقسیم حالنده بر حصه آلمق حق حائزدر . میراث شرکتک بالخاصه موقت واستی حاله وی ماهیتی نظردقته آله رق متوفا پروفیسور اوژن هویر Eugène Huber اسویچره قانون مدینسک ۶۳۵ [تورک قانون مدینسک ۶۱۲] نجی ماده سبله بر وارثه صراحة آچیلش ، فقط هنوز تقسیم ایدلمه مش بر میرانده کی حق فراغ ایتک مساعده ایلکی موافق کور مشدر فقط وارثک فراغ ایتسنه مساعده ایدیلن شی میراث حق ، متوفانک ماللرینک هیئت مجموعه سنده تعلق ایدن حقوق اولوب میرانک موضوعی تشکیل ایدن اشیا دن فلاننه عائد حقوقی دکدر . اشتراک حالنده ملکیتک پرنسپیلری مشترک پاتریمووانه داخل اشیا ده شخصی بر حقوق طائمانه مانعدر . اولجه ذکر ایدیلن ماده صراحة « میراثچیلردن بریله حصه سنک تملیکنه دائر اوچنجی بر شخص آراسنده عقد ایدلمش اولان مقاوله اوچنجی شخصه تقسیمه مداخله حق و بر مز ، دیمکده در . میراث حقوقک انتقالی فارغه عائد اولان حصه یه منحصر در . اساساً میراثچیلر آرزو ایتدکلری تقدیرده مفروغ لهک حقوقی تصفیه ایتک صورتیله میراث شرکیتی بر عائله شرکته قلب و تقسیمی بر طرف ایدر لر .

اسویچره قانون مدینسی مشترکاً مالک اولانلردن برینک اشتراک موجودیتی انساننده وفاتی حالنده دیگر مالکلرک حقوقک تزیایدینی بر طرف ایتک صورتیله اشتراک حالنده ملکیتک دار قواعدینک خارجنه جیقمشدر . اشتراک حالنده مالک اولانلرک

[۱] Leemann , Sachenrecht , d. 98 .

هر برينك حصه سى ديكر ماللى كې تالقى اولنهرق انتقالك قواعد عاديه سىنه تابع طوتولمشدر [۱] بناء عليه بوحصه كندى ميراثچيلرينه عائددر .

مشارك ملكيتك نوعه كوره بعضاً اشتراك حالنده ملكيت بحق متوفانك ميراثچيلرى ايله برابر دوام ايدر . بوحال عائله حقوقنده عائله شركت اموالنده كوريلور . بالعكس بعضاده اشتراك حالنده ملكيت بحق دوام ايتمز فقط قانون متوفانك وارثريله اشتراك دوامى تسهيل ايتمكله اكتفا ايدر . بوحال عقدى ماهيتده كى عائله شركتلرنده اشتراك اوزا . تيلماسنده كوريلور . بونكله برابر عقدى شركتلرده متوفانك ميراثچيلرى فرع اولمادىنى تقديرده بوميراثچيلرك ساده جه برحقى اولوب بوده حصه لرينك تصفيه سنى طلبدن عبارتدر . بوحال اشتراك فسختى ايجاب ايتديرمز فقط يالكز متوفانك حين وفاتنده حصه لر تقسيم اولندينى تقديرده كنديسنه اصابت ايدن حصه نك ميراثچيلره تسليمى ديمكدر . عائله شركتلرندن ماعدا شركتلره كلنجه اشتراك حالنده ملكيتك دوامى ميراثچيلرك متوفانك بالجله حقوقى اكتساب ايتلىرى حقنده شركت نظامنامه سنده برشرطك موجوديته وياخود شركانك اتفاق آراسنه منوطدر .

بونوع شركتلر communitive حقلىرى بالذات استعماله اهلدر . علاقه دارلر معاملاتى مشتركاً اداره ايدرلر . اكثريته بواداره حقى برمثله توديع ايلرلر . فقط قانون ، قانونى تمثيل احوالى ده نظردقته آلمشدر . بالفرض مال اورناقلغنده عمومى اشتراك حالنده زوجك وياخود اسويچره حقوقنده برقومانديت شركتده شخصاً مجهول شركانك يعنى قومانديتلرك تمثيل صلاحيتلىرى بوقبيلنددر . بونوع شركتلرده رئيسك صلاحيتلىرى طبيعتيله وسعت نقطه نظرندن تبدل ايدمبيلير بو صلاحيتلر يا عمومى وياخود بر حاله مقصور قالمق اوزره محدود ونادراً غير محدوددر . قاعده بوتون اشتراك حالنده ملكيتده شريكلك اتفاق آراسنه اقتران ايتمكسزىن مشترك پاتريمووانده تصرف ممنوعدر . مع هذا بومنعيتك خصوصى احكامله خارجنه چيقمق ممكندر . بوحالده رئيس وياخود استثنائى صلاحيتلىر حائز بر مثل معتبر بر صورته اموالى فراغ معاملاتيله شريكلى الزام ايدمبيلير مالكلكر دوغرىدن دوغرييه برتقسيم طليله اشتراك حالنده ملكيتك زوالنه چاليشه مازلر بو ، دائماً مالكلكر آراسنده قانونى ويا عقدى ماهيتده شخصى رابطه لره استناد ايدن بونوع ملكيتك طبيعتندن متولددر . اشتراك حالنده ملكيتده شخصى منفعتلر ، مشترك منفعتلره فدا

[۱] Couw isi r , op . cit . p . 161 .

ایدله لیدر . شریکلردن برینک حقوقی دیگرلرینک حقوقیه مقیددر . اسویچره قانون مدینسینک ۶۵۳ و تورک قانون مدینسینک ۶۳۰ نجی ماده لری موجبجه یالکز بر جزؤده تصرف حق دکل ، اشتراک دوام ایتدیکی مدتیجه تقسیم دخی موضوع بحث دکلدر . بونکه برابر تقسیم هر شریک طرفدن اشتراک فسخی طلبی حق اولدینی درجه ده بالواسطه در میان ایدله بیلیر . فی الحقیقه اسویچره قانون مدینسینک ۶۵۴ و تورک قانون مدینسینک ۶۳۱ نجی ماده لرنده اشتراک حالده ملکیت یالکز اوملکک تملیکی ایله دکل اشتراک زوالی ایله ده نهایت بولاجنی تصریح ایدلمشدر .

مالکک اشتراک حالده ملکیتی فسخ ایتک امکانی طبیعتیه بوشکل ملکیتک انواعه کوره تبدل ایدر . بواشراکلردن بعضیاری طرفیندن یالکز برینک طلبله فسخ اولنه بیلیر و بوحال طبیعتیه هر زمان تقسیمی طلب ایتک حق کبی عینی عملی نتیجه منجر اولور . صاحب حق تقسیم طلبنده بولمقدنسه اشتراک فسخی طلب ایدر که بوده غیر قابل اجتناب بر صورتده تقسیمه منجر اولور . بر حیات قالان زوج و یا زوجهدن بریله چوققلر آرا - سنده کی اورتاقلغک اوزاتیلیمی [اسویچره قانون مدینسینک ۲۳۲ و تورک قانون مدینسینک ۲۲۸ نجی ماده لری] ، عائله شرکترلی [اسویچره قانون مدینسینک ۳۴۳ و ۳۴۴ و تورک قانون مدینسینک ۳۳۰ و ۳۳۱ نجی ماده لری] و میراثخیلر آراسنده کی فعلی شرکت [اسویچره قانون مدینسینک ۶۰۴ و تورک قانون مدینسینک ۵۸۳ نجی ماده سنک برنجی فقره سی] بو صورتله فسخ اولنه بیلیر . فقط دیگر بعض اورتاققلرده یالکز بر طرفک فسخ حق موجود دکلدر اسویچره حقوقنده شخصی شرکترلده و زوجین آراسنده مال اورتاقلی اصوللرنده بویله در . بوتقدیرده خصوصی سبیلرک موجودیتی ایجاب ایدر بونلر موجود اولدینی تقدیرده مشترک ماللرک تقسیمی اجرا اولنه ماز بو سبیلرک چوقدر بونلرک هیئت مجموعه سی کوسترمکی ادعا ایتمه مکه برابر بر قاجنی اشارت ایده لم :

- ۱ - اورتاقلی ایچون طرفین بر مدت تعیین ایتملرسه بومدتک ختامی
 - ۲ - اورتاقلغک موضوعنی تشکیل ایدن ایشک نهایت بولمی و یا خود غیر قابل اجرا برحاله کلمی
 - ۳ - امکانی اولدینی تقدیرده اورتاقلغک و یا خود اورتاقلردن برینک افلاسی .
- بوسبیلر اسویچره حقوقنده قوللکتیف و قوماندیت شرکترلر حقنده و زوج و زوجه ماللرینک اداره سی حقنده کی اورتاققلرده مهم سبیلردر .

۴ — شریکلرک اتفاق آراسی

۵ — ایکی کیمسه آراسنده موجود اورتاققلرده بونلردن برینک وفاتی

۶ — بوشانما ، اولمنه نك بطلانی ، زوج وزوجه آراسنده موجود مال اورتاققلرنده اولیلک برلکنک غائبک قراری نتیجه سی اوله رق زوالی حالنده الخ .

۶۵۴ نجی ماده نك برنجی فقره سی اشتراك حالنده ملکیتک اوملکک تملیکی ایله نهایت بولدیغنی تصریح ایتمشدر بومتن ساده جه خصوصی برشی اوزرنده مشترک ملکیتک طبیعتیه اوشینک مشترک باتریموواندن چیقما سیله نهایت بولاجغنی بیان ایتمکده در . فقط اشتراك حالنده ملکیت ، صاحب حقلر آراسنده اشتراك موجود اولدیغنی مدتجه دوام ایدر آنجق مفروغ بهک برینه بدلی قائم اولور . بوبدل مشترک مال حالته کلیر ومثلاً اورتاققلق اصولنده زوج وزوجه ماللرینک ، ویا اسویچره حقوقنده برشرکتک موجودینی تشکیل ایدر . اکر علی العاده بر مشترک ملکیت قارشوسنده بولنسه ایدک بونتیجه حاصل اولیه جق وبدلک صاحب حقلر آراسنده حصه لری درجه سنده تقسیمی ایجاب ایده جکدی . اورتاققلغک زوالی مشترک ماللرک تقسیمه مباشرت امکانی بخش ایدر . بوتقسیم مشترک ملکیتده اولدیغنی کبی معین اشیانک تقسیمی دکلدر بلکه حقیقی برتصفیه نی ایجاب ایتدیرن بوتون بر باتریمووانک تقسیمیدر چونکه هر بر شریکک حصه سی مشترک بورجلر تنزیل ایدلدکن صوکر ا تعیین اولنه بیلیر . بو حالده محتمل حصه لر مادی حصه لره تحول ایدر فقط تصفیه معاملاتی دوام ایتدیکی مدتجه مشترک ملکیت احکامی دکل فقط اشتراك حالنده ملکیته متدائر احکام تطبیق اولنور . علاقه دارلرک حقوقی حقوقاً هیچ بر تحوله دوچار اولماز ساده جه تصفیه حالنده اولان بر حکمی شخص ایله بویوک بر مشابته عرض ایدن تصفیه اورتاققلغی تولد ایدر .

*

بو اشتراك حالنده ملکیت حقنده کی اولدجه مغلق قاعده لر اسویچره واضع قانونی طرفندن ایکی سبیدن ناشی قبول ایدلشدر . بونلردن بری حقوقی دیکری اجتماعیدر . حقوقی سبب بونوع اورتاققلغک زوج وزوجه آراسنده کی مال اورتاققلغک بعض احوالنه تطبیق ایدیله بیلن یکنانه بر طرز اولمی و نظر دفته آلمادیغنی تقدیرده بومال اورتاققلغک کافی بر درجه ایضاح وتنظیمک ممکن بولنما سیدر . فی الحقیقه مشترک ملکیت اساساتی روجین آراسنده کی مال اورتاققلغنه غایت فنا بر طرزده تطبیق اولنور . زیرا مال اورتاققلغنه

زوجیندن هیچ بری تقسیمی طلب ایدہ من . قادین مشترک ماللر اوزرنده کی حصہ سنده تصرف حقنی حائز دکلدر زوج یالکز اوله رق مشترک غیر منقولات اوزرنده تصرف ایدہ من . زوج ویا زوجہ هر قندن برلکک احتیاجاتی ایچون اختیار اولنان بورجلر یالکز زوجک حصہ سنہ دکل فقط مشترک ماللره تعاق ایدر . بوتون بونلر مشترک ملکیت اساساتنک مال اور تا قلعندن نه قادر آیری اولدیغی کوستردیکی کی بومؤسسہ بی اشتراک حالده ملکیتک نه درجه واضح و منطقی بر صورتده ایضاح ایدہ بیله چکنی اثبات ایدر .

اشتراک حالده ملکیت وارئر آراسنده کی فعلی شرکتی روما حقوقنک مشترک ملکیتندن داها ای بر صورتده ایضاح ایدر . روما حقوقنک سیستمده هر وارث تقسیمدن اول سربستجه تصرف ایدہ بیله چکی بر جزؤه مالکدر . ترکمنک آلاچقیری میراثچی مقدارنجه تالی آلاچقیره تقسیم اولنور . بوندن بر طرفدن ترکمنک بورجلیسی ایچون بورجی قسماً میراثچیلره وبالفرض بش میراثچی موجود سنہ هر برینه بشده بر اوده ملک مجبوریتی وبالعکس ترکمنک هر آلاچقیری به آنحق هر میراثچیدن بشده بر طلب وبالنتیجه بر کیمسه به مراجعت فکریله عقد مقاوله ابتدکی حالده هر بورجلی بی آیری آیری تعقیب ضرورتی تحصیل ایدر . بو حالک تعهداتک سرعتی وحسن صورتله ایفاسنی تسهیل ایتیه چکی طبیعیدر . اشتراک حالده ملکیتک میراثچیلر آراسنده تولید ابتدکی صورت حلالر بوسبوتون باشقادر : هیچ بر میراثچینک تقسیمدن اول ترکمنک مادی بر جزوی اوزرنده حقنی بوقدر ترکمنده کی هر هانکی بر اشیایی فراغ ایدہ میوب آنحق حقوقنی دور ایدہ بیلیر بوفراغلر ایچون بوتون میراثچیلرک موافقتی لازمدر . هیچ بر میراثچی ترکمنک بورجلیسی کندی حصہ سی حقنده تعقیب ایدہ من . زیرا آلاچقیر یالکز میراث شرکته عاندر بالعکس بورجلر بومیراث شرکتی طرفندن تأدیہ اولنور . ترکمنک آلاچقیلری مختلف میراثچیلره مراجعت مجبوریتمده دکلدر . بو مختلف صور حیایه نک اک بویوک فائده سی بر میراثچینک منتفعندن زیاده مشترک منافعی داها مؤثر بر صورتده حمایه ایتمسیدر . بوسور حلیه روما سیستمده موجود اولیان بر محذور عرض ایدر بوده بر میراثچینک حقنک تحقیقی حاضر بولنیاں دیگر لرینک عودتنه تعلیق ایتسیدر مثلاً بر کیمسه نک ترکمنک بویوک بر آلاچقندن حصہ سی آلیق امکانی بوسورتله منسلب اولابیلیر . بو محذوره بدرجه یه قادر بر آز اول اشارت ابتدکم اوچنچی شخصه میراث حقوقنک بیعیله مانع اولمشدر .

اسویچره واضع قانوننک مشترک ملکیت اصولنک یا گنده اشتراک حالندہ ملکیت سیستمی قبول ایتمسک اجتماعی سبی بوطرز سایہ سندن میرانک تقسیمندن متولد محذورلرہ وبالخاصہ زراعی برطرزده اداره اولان ماللرک عیناً تقسیمنه مانع اولماسیدر . عیناً تقسیم اقتصادجیلرک عمومیتله - مطلق اولیان ومحیط احواله نظراً تبدل ایدن تعریفی موجبجه - درت الی بش کشیدن مرکب برعائله بی مشغول ومعیشتنی تأمینہ کافی بولان متوسط ملکیتی تدریجاً محو ایدر . عیناً تقسیم بویوک ملکیتی متوسط ومتوسط ملکیتی کوچوک ملکیتہ افراغ ایدر، فقط برکیمسه فائده لی برصورتده زرع ایدیلہ میہ جک درجہ ده کوچوک برپارچه اراضی بی توارث ایدرسہ بونی قومشوسنہ صانار وقومشوسی ده بوصورتله ملکیتی توسیع ایدر . بویله هرارض پارچه لاندجه ملکیت طبیعت اشیادن دولای دیکریله برلشهرک متوسط برملکیت دکل فقط بویوک ملکیت تشکل ایدر شہسز هرتوارثده انتقال ایدن شی تکرار پارچالانیر فقط یاواش یاواش بویارچالانما وبرعائله طرفندن ایشله تیلیمک ایچون پک کوچوک اولان بویارچالارک برلشمہ سی متوسط ملکیتی متضرر ایدر . برطرفدن کوچوک ملکیتلر تزايد ایدر .

اسویچره واضع قانونی دائماً متوسط صنفلری انکشاف ایتدیرمک ، وضعیتلری تقویہ ایتمک وخلقک هیئت مجموعہ سنک رفاهنی تأمین ایلمک اندیشہ لرلیله متحرکدر بناء علیہ اراضینک فوق العادہ کوچوک پارچالره آیرلمسہ مانع اولمغه ، کویلیلرک میرانجیلرہ تعویضات اعطاسیلہ فوق العادہ بورجلائمالرینہ میدان ویرمہرک زراعی ماللرک تماماً انتقالنہ مساعدہ ایتمک صورتیلہ زراعتک انکشافنہ چالشمشدر . اسویچره نک ، غیرمنقول ملکیتنک نہ کویلی به طوپراغنک حاصلاتیلہ یاشامق امیدنی کسر ایدہ جک درجہ ده چوق کوچوک، نہ ده کویلی کافی بر حاصلات تأمین ایتدکدن صوکرما مکمل برصورت زرعی اہمال ایدہ جک درجہ ده بویوک اولیان جہتلری زراعتک انکشافی ایچون داها مساعددر . بوکا، میرانک موضوعی تشکیل ایدن ماللرک متوفانک الندہ ایتمسک کبی مشترکاً ایشله تیلیمسی ایچون عائله شرکت اموالی تأسیس ایتمک صورتیلہ موفق اولدینی کبی دوغریدن دوغری به طوپراغنک پارچا لائیمسی وبورجلائماسنی برطرف ایدن حصہ تمتع شرطیلہ شرکت سایہ سندنہ ده بوغایہ به واصل اولمشدر . بوصوک شکلده شرکتک ایشله تیلیمسی حاصلات صافیہ بی دیکرلرینہ تقسیم ایدن برشریکہ تودیع ایدلایکی جہتلہ یالکیز حق ملکیت مشترک قالمقده در . بوتون بومؤسسہ لر اشتراک حالندہ ملکیتہ استناد ایتدیرلمکده در .

بوملکیت ماهیتی اعتباریله بارز بر صورتده مغلقدر بونکله برابر بعض وضعیت
 حقوقیه لرك احتیاجاته چوق دوغری بر صورتده توافق ایتمک منافعی عرض ایدر بومؤسسه،
 تقسیمی مشکل اولان و یا خود هیچ بر وارثک یا لکز اوله رق ایشله تمک کلفتی تحمل ایتمک
 ایسته مدیکی زراعی ماللرك انتقالی تسهیل ایتمک صورتیله مملکتک اقتصادی رفاهنه غیرقابل
 مناقشه بر صورتده خدمت ایتمکده در . بوملاحظات بومؤسسه نک یکی حقوق مدنییه
 سبب ادخالنی ایضاحه تماماً کفایت ایدر .

مترجمی

صدیق سامی دانی سعید

